

Objet: Lisez Le Courant du 3 octobre (Bulletin hebdomadaire de l'UMCS)

Date: lundi 3 octobre 2022 à 09:36:05 heure avancée de l'Atlantique

De: Diane Roy-Friolet

Cci: umcs-campus, etud-umcs-l@umoncton.ca, Daniel Mallet, Brenda Ferguson, Nicolas Landry, Ruth Gauvin, Carole-Anne Boudreau, Maurice Beaudin, Louise V. Beaulieu, Romain Robichaud, Gregory D'Souza, Anne Robichaud, Valois Robichaud, Anne-Marie Lanteigne, Aurore Savoie, Donald Goupil, Jacques Robichaud, Suzanne Ouellet, Nathalie Boivin, Danielle Lamy, Benoit Ferron, Diane Saucier, armand.caron14@gmail.com, Hugues Chiasson, Nathalie Cormier, Centre Assomption

Pièces jointes: image001.png, image002.png, image003.png, image004.png, image005.png

Pas d'images ? [Version web](#)



Le Courant
Bulletin hebdomadaire de l'UMCS



3 octobre 2022





LES ÉLÈVES DES ÉCOLES SECONDAIRES DU DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE NORD-EST EN VISITE À L'UMCS

Des élèves des sept écoles secondaires du District scolaire francophone Nord-Est ont pris part à la traditionnelle journée portes ouvertes de l'Université de Moncton, campus de Shippagan (UMCS), le dimanche 2 octobre.

Un tirage de cinq bourses d'accueil de 1 000 \$ a été effectué le lendemain de l'activité parmi les élèves de 11^e et 12^e années qui ont participé aux portes ouvertes. Les personnes gagnantes sont Janie Landry de la polyvalente Louis-Mailloux (PLM) de Caraquet, Océane Losier, de la polyvalente W.-A.-Losier (WAL) de Tracadie, Claudie Gionet de la PLM, Neila Selouani, de l'École Marie-Esther (EME) de Shippagan, et Mathieu Landry de la PLM. [Lisez la suite.](#)



LA GESTION DE L'INFORMATION, UN ÉLÉMENT ESSENTIEL POUR LE TÉLÉTRAVAIL

Le recours au mode télétravail pendant la pandémie a mis en relief le caractère essentiel de la gestion de l'information, des documents et des données corporatives. Le déploiement de nouveaux systèmes et outils informatiques s'est effectué sur les chapeaux de roues et nombreux sont les employeurs qui ont rapidement réalisé l'importance d'une gestion de l'information efficace. Le baccalauréat appliqué en technologie, information et leadership (BTIL) et le baccalauréat en gestion de l'information de l'Université de Moncton forment justement des professionnelles et professionnels habiles dans des enjeux complexes et qui améliorent la productivité et l'excellence de tout organisme.

Francis Rancourt-Proulx en fait partie. Diplômé du baccalauréat en gestion de l'information de l'UMCS, il travaille comme gestionnaire en gestion de l'information à la fonction publique. Il est également chargé de cours au campus de Shippagan de l'Université de Moncton où il donne le cours d'information corporative.

[Lisez l'article complet.](#)

Session d'information sur les lois canadiennes

Le mercredi 5 octobre
de 12 h à 13 h
à l'amphithéâtre Gisèle-McGraw

Cette session ouverte à toute la communauté universitaire sera présentée par **M. Patrice Ferron**, agent de programmes communautaires pour la GRC.

Le thème principal portera sur le **consentement** en plus des informations sur les **lois canadiennes**.





 **Salon du livre**
de la Péninsule acadienne
à Shippagan
au Centre-Rhéal Cormier

6 AU 9 OCTOBRE 2022

19^e SALON DU LIVRE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE

Vous êtes invités aux activités du 19^e Salon du livre de la Péninsule acadienne qui est enfin de retour au centre **Rhéal-Cormier** de Shippagan, du **6 au 9 octobre**. Venez plonger dans un monde littéraire envoutant, en vous questionnant avec nous autour du thème ***Que sera demain?*** **À noter que plusieurs conférences et activités auront lieu au campus de Shippagan.**

Bien que le Salon en mode multiplateforme ait présenté certains avantages au cours des deux dernières années, c'est avec impatience que l'équipe organisatrice attend le retour des lectrices et lecteurs sur les lieux de l'évènement! [Voyez la programmation complète.](#)

Conférence

La silice biogénique, élaboration par le vivant

par le Pr Yahia Djaoued
le 19 octobre de 11 h 30 à 12 h
Local 309 SIL et par Zoom

Quiz en accès libre
du 17 au 21 octobre au
Carrefour de l'apprentissage

Activités offertes dans le cadre de la
Semaine nationale de la chimie



L'UMCS SOULIGNERA LA SEMAINE NATIONALE DE LA CHIMIE

À l'occasion de la Semaine nationale de la chimie, l'Université de Moncton, campus de Shippagan (UMCS), propose une conférence portant sur « La silice biogénique, élaboration par le vivant », donnée par le professeur Yahia Djaoued, le mercredi 19 octobre, de 11 h 30 à 12 h. La conférence sera offerte en présentiel au local 309 SIL de l'UMCS et [également en mode virtuel](#) sur la plateforme Zoom.

Un repas sera offert aux membres de l'Université de Moncton qui participeront en présentiel à la conférence et en possession d'une carte universitaire à leur nom.

De plus, la professeure Marie-Hélène Thibault prépare un **jeu-questionnaire en accès libre** qui se tiendra au Carrefour de l'apprentissage durant toute la Semaine nationale de la chimie, soit du 17 au 21 octobre.



EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE en science infirmière I Les étudiantes et étudiants en science infirmière ont assisté à un apprentissage par simulation (APS) en soins critiques mardi dernier. Deux scénarios de simulation étaient planifiés avec plusieurs équipements de soins intensifs pour permettre aux étudiantes et étudiants de vivre concrètement le travail



EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE en développement durable et zone côtière I Les étudiantes et l'étudiant du cours *Développement en zone côtière*, et leur professeur Alain Deneault, se sont déplacés au Village historique acadien la semaine dernière. À partir d'un exposé de Philippe Basque sur la notion de *développement* chez les Acadiens et

étudiants de vivre concrètement le travail en soins critiques.



EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE en développement durable et zone côtière |

Les étudiantes du cours « Activités en zone côtière » et leur professeure, Jessica Andriamasinoro, ont fait une sortie terrain le 28 septembre dernier. Il s'agissait de visiter l'école *Piscine Kit Academy* située à Petite-Lamèque pour en savoir plus sur cette activité fort populaire en zone côtière, plus précisément dans la Péninsule acadienne.



développement chez les étudiants et d'une visite circonstanciée d'une demeure traditionnelle du XIX^e siècle, de l'usine de poisson et du moulin à grains, les étudiantes et l'étudiant devaient répondre à certaines questions.



OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE |

Après une longue période d'attente, les travaux ont repris et progressent rapidement sur le toit du pavillon Irène-Léger pour éventuellement accueillir l'observatoire astronomique. Ce projet a officiellement été lancé en 2017 dans le cadre de la campagne *Évolution* de l'Université de Moncton.

EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE en affaires et réseautage |

Les étudiantes et étudiants en administration des affaires ont eu la chance de participer première soirée de réseautage de l'année 2022-2023 tenue jeudi dernier. Pour l'occasion, les participantes et participants étaient invités à se déplacer à Caraquet pour visiter les entreprises The TankShop inc., Premier Tech. et Corbo Conseil. en plus



Philippe Ferny, et Corbo conseil, en plus d'entendre les témoignages de Philippe Cormier, de Corbo conseil, Caroline Haché, d'ECO Technologies Itée et René Paulin, de RP Pro fibre Itée.

Les entrepreneurs ont parlé de possibilités de stage ou d'emploi en plus des stratégies de vente et de marketing de leurs entreprises.

Atelier! Atelier! Atelier!


MÉMORISATION ET CONCENTRATION

5 octobre 2022
12 h

*Joins-toi à nous pour améliorer tes
stratégies de mémorisation et ta
concentration*



Local 142



**LE
MOT
JUSTE!**

Chronique linguistique

Bonjour à toutes,
Bonjour à tous,

Dans le but de promouvoir l'usage efficace de la langue, le **Conseil de la langue française** vous présente cette première chronique linguistique pour l'année universitaire 2022-2023. Celle-ci porte sur les anglicismes. Comme l'indique Forest et Boudreau (2007, p. VII), « un anglicisme est un mot, une expression ou une acception que l'on emprunte, légitimement ou non, à la langue anglaise ».



Nous tenons à rappeler qu'à chaque mois, le conseil de la langue française fera parvenir une chronique à l'ensemble de la communauté universitaire. La vérification et la mise en page de ces chroniques seront réalisées par monsieur Hugues Chiasson (agent de communication à l'UMCE).

Bonne lecture!

Conseil de la langue française :

Gervais Mbarga, président
Marc Basque
Carole Boucher
Éric Hervet
Maxime Roy
Hugues Chiasson (collaborateur)

Chronique linguistique

	Exemples de formes et d'emplois fautifs	Formes correctes
Aller	Aller en grève / to go on <u>strike</u> 	Faire la grève, déclencher une grève, se mettre en grève
Backer	La banque nous <u>backe</u> / we are <u>backed by</u> the bank	Soutien financièrement, finance, prête
Balancé	Repas bien <u>balancé</u> / <u>well-balanced meal</u>	Équilibré
Bosser	Il cherche toujours à <u>bosser</u> / <u>to boss</u>	Commander, jouer au patron, donner des ordres
Bureau	<u>Bureau des directeurs, des gouverneurs</u> / <u>Board of Directors, of Governors</u>	Conseil d'administration
Cash	Acheter, payer, vendre <u>qch cash</u> Aller payer au <u>cash</u> Avoir du <u>cash</u> , manquer de <u>cash</u> 	Comptant À la caisse Liquide
Comblé	<u>Comblé un poste</u> / <u>to fill a post, a vacancy</u>	Pourvoir un poste, à un poste
Costume de bain	<u>Costume de bain</u> / <u>bathing suit</u>	Maillot de bain
Deadline	<u>Deadline</u>	Échéance, date, heure limite

<u>Deadline</u>	<u>Deadline</u>	Échéance, date, heure limite, date butoir
	Deadline (édition)	Date limite, de tombée
Démonstrateur	J'ai acheté un démonstrateur / <u>demonstrator</u>	Article en montre, appareil de démonstration, voiture d'essai
Diète	Diète végétarienne / <u>diet</u>	Régime
Drink	Toutes sortes de drinks Le premier drinks est compris dans le prix d'entrée	Boissons Consommation



Tiré du livre de Constance Forest et Denise Boudreau (2007) « **Le colpron** : **Le dictionnaire des anglicismes** » Montréal : Beauchemin.

Ton abonnement à l'Acadie Nouvelle est **GRATUIT!**



ACTIVE GRATUITEMENT TON ACCÈS AU CONTENU NUMÉRIQUE DE L'ACADIE NOUVELLE

Une bourse d'études de 500 \$ sera offerte parmi celles et ceux qui auront activé leur accès d'ici le 1^{er} mars 2023.

Le contenu du site Web de l'Acadie Nouvelle est offert en ligne gratuitement à toutes les étudiantes et tous les étudiants à temps plein du CCNB et de l'Université de Moncton. [Créez votre compte personnel](#). Par la suite, vous recevrez un courriel pour activer votre compte et vous bénéficierez, gratuitement, de toutes les nouvelles du journal publiées sur le site Web www.acadienouvelle.com. L'accès est disponible sur votre ordinateur, votre tablette et votre téléphone intelligent. Si vous éprouvez des problèmes de connexion, n'hésitez pas à nous faire parvenir un courriel à assistance@acadienouvelle.com ou à nous téléphoner au 1800 561-2255, option 1.

*** Pour participer, vous devez écrire votre adresse courriel étudiant se terminant par @umoncton.ca comme courriel principal.



ANNONCES

SERVICE DE SANTÉ DE L'UMCS

Il y aura une **clinique médicale avec D^{re} Ranger** les 6, 14, 17 et 28 octobre en avant-midi pour les étudiantes et étudiants et les membres du personnel. Pour prendre rendez-vous, communiquez avec le service de santé par courriel (karine.chiasson@umoncton.ca) ou par téléphone au 336-3400, poste 3459.

Il y aura une **clinique en santé sexuelle avec Julie Plourde, infirmière praticienne** le jeudi 20 octobre en après-midi. Pour prendre rendez-vous, veuillez joindre sa secrétaire au 506 726-5400.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA) DE L'AEUMCS

Lors de cette AGA du 5 octobre, de 11 h 30 à 12 h 30, à l'amphithéâtre Gisèle-McGraw, l'équipe de direction de l'AEUMCS vous présentera son calendrier d'activités en plus d'organiser des **élections sur place** pour désigner les représentantes et représentants des différents secteurs et former le conseil d'administration. Les étudiantes et étudiants de l'UMCS sont donc invités à venir poser leur candidature et élire leurs représentantes et représentants. De la pizza 🍕 sera servie pour dîner et on procédera à un tirage de cartes-cadeau à la fin de la rencontre.

CANDIDATURES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'AEUMCS

L'AEUMCS invite les étudiantes et étudiants en science infirmière à soumettre leur candidature afin de pourvoir deux postes de représentante ou représentant du secteur science infirmière au sein du conseil d'administration. Deux conditions sont à remplir pour ce poste :

- Vous devez être étudiante ou étudiant à temps plein (être inscrite ou inscrit à au moins quatre cours);
- Vous devez avoir l'intention d'être étudiante ou étudiant à temps plein à la session d'hiver 2023.

Ce rôle consiste à être porte-parole des étudiantes et étudiants afin de servir d'intermédiaire entre les étudiantes et étudiants, les professeures et professeurs et la direction de l'UMCS. Le but est de faciliter l'interaction tout en essayant de faire face aux inquiétudes de toutes et tous. Vous devrez participer aux réunions mensuelles sur la plateforme Teams.

La date limite pour envoyer sa candidature est le 5 octobre.

Si ce poste vous intéresse, prière d'écrire à s-aeumcs-b@umoncton.ca.

OFFRES D'EMPLOI À L'UMCS

AGENTE OU AGENT D'ENCADREMENT POUR LES COURS OFFERTS À DISTANCE

(site de Bathurst) : Le travail consiste principalement à ouvrir les systèmes Microsoft Teams au début des cours en s'assurant que tous les sites à distance sont branchés; à veiller au bon déroulement des cours en effectuant les ajustements techniques s'il y a lieu; à signaler les anomalies qui affectent le fonctionnement en communiquant avec les techniciens réguliers au besoin et à fermer les systèmes et les locaux à la fin des cours.

[Information](#)



Calendrier **AUTOMNE** 2022 universitaire



UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE SHIPPAGAN

-  **ACTION DE GRÂCE (congé)**
lundi 10 octobre
-  **JOURNÉES D'ÉTUDE DE MI-SESSION**
du 31 octobre au 4 novembre
-  **DATE LIMITE D'ABANDON DE COURS SANS ÉCHEC**
lundi 31 octobre
-  **JOUR DU SOUVENIR (congé)**
vendredi 11 novembre
-  **DERNIER JOUR DE COURS SELON L'HORAIRE RÉGULIER**
mercredi 7 décembre
-  **REPRISE DU COURS DU CONGÉ DE L'ACTION DE GRÂCE**
jeudi 8 décembre



UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE SHIPPAGAN

Service des communications UMCS
s-comm@umoncton.ca

506 336-3405